



# AUSTIN 奧斯汀是我的家

Traditional Chinese

許多人把Austin視為故鄉，他們中有人深深紮根於Austin的文化中，有人則是世代代居住於此。Austin因這裡的居民而與眾不同。隨著城市的不斷發展，追逐利益的房地產投資商和日新月異的社區給有些房主帶來十足的壓力。有些房主則會因為維修房屋而在經濟上倍感壓力。還有些人想要留在Austin，但他們需要對房子進行一些升級，營造更安全的居住環境。我該怎麼做？利用此清單，聯繫顧問，瞭解更多資訊，申請有用的計畫。

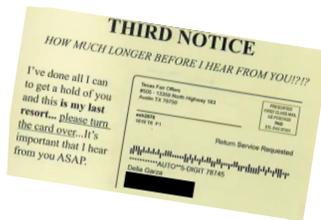
## ☐ 跟為您謀求最大利益的人合作。

Austin有多家持有HUD認證的機構提供房產諮詢。如果您接到任何電話或郵件提出要購買您的房子，敬請致電這些組織。他們會幫助回答您可能遇到的任何問題。

- » **Austin人類家園**  
(Austin Habitat for Humanity)  
austinhabitat.org; 512.472.8788
- » **Texas商業和社區貸款處**  
bcloftexas.org; 512.912.9884
- » **Frameworks社區開發公司** (Frameworks Community Development Corporation)  
frameworkscdc.org; 512.385.1500

## ☐ 瞭解追逐利益的投資商釋放的信號。

- » 購買您的房產的隨機請求。這些請求可謂五花八門，可以是“手寫”便條和主動致電提出要買您的房產，也可以是誤導性郵件，比如這種。
- » “手續”費或“管理”費。如果您是一名想出售房產的房主，那麼您不應該支付任何前期費用。
- » 高壓策略。如果他們想讓您簽一份合同，答應把房產出售給他們，但不給您“定金”，那麼這不是一筆可靠的交易。如果他們不願讓您對檔進行協力廠商審查，那麼這不是一筆可靠的交易。



## ☐ 申請住宅維修計畫。

Austin市針對符合收入標準的Austin人推出各種住房維修計畫。這些計畫可以幫助Austin人在本市繼續居住。有些計畫有助於：

- » 提高Austin的殘疾人和老年人居住的便利性
- » 利用撥款營造安全居住環境
- » 更換或修理您家的下水道

**City of Austin Housing & Planning Department**  
住房和規劃人員很樂意告訴您更多。撥打512.974.3100、311聯繫我們，或登錄HPDCS@AustinTexas.gov

## ☐ 務必具備所有 可用的免稅工具。

宅基地納稅減免是由Texas針對自住房產頒佈的法律，旨在降低您的房產應繳的稅額。申請無需付費，也無需雇人為您申請。

如果您或配偶超過65歲、身體殘疾或屬於殘疾退伍軍人，那麼你們將有資格獲得額外的豁免。瞭解更多資訊，請撥打512.834.9138聯繫Travis中央估價部門 (Travis Central Appraisal District) 或訪問traviscad.org/homesteadexemptions

## ☐ 與您的鄰居分享此資訊！

Austin因您、您的鄰居和您的社區而不同。

